

JURY DES HAÏKUS EN GALLO- 2019

ENFANT – GARCAILLE

PREMIER PRIX : 332 -l'atelier du mercredi a Bazouj (Bazouges La Pérouse – 35) : "les ébluçons a adele"

Païssons qi s'entr-coursent	<i>Poissons qui se pourchassent</i>
Den l'mitan du biao russè	<i>Au milieu du beau ruisseau</i>
Pllezi des ghibets	<i>Plaisir des moustiques</i>

ADOLESCENT - POUSSOU DE COLAIJE/DE LICÉE

TROISIÈME PRIX : 777 : Lydie Nicol – élève d'atelier avec Matlao Ghiton

La piée cheut a siaux	<i>La pluie tombe à flots</i>
Qenes, canets s'ebarvolent	<i>Canes, canetons s'émoustillent</i>
su l'bord du russiao	<i>Sur le bord du ruisseau</i>

DEUXIÈME PRIX : 662 : les dis dais, Taopont alias Loris PATIER, en Tale (1ère année de Gallo)

Su le let de la riviere	<i>Sur le lit de la rivière</i>
Y'a hardi de roches	<i>Il y a énormément de pierres</i>
Qi pez'nt su mon qheur	<i>Qui pèsent sur mon cœur</i>

PREMIER PRIX : 634 : Lou-ann Charlot , 2nde, lycée de Lamballe (1ère année de Gallo)

L'iao coule su maï	<i>L'eau coule sur moi</i>
Les pésson s'émusent	<i>Les poissons s'amusent</i>
E les câilloux sonjent	<i>Et les galets pensent</i>

ADULTES - GRAND

TROISIÈME PRIX : 731: Léa Royer

La saode brandle	<i>Le saule se balance</i>
ao vent, rifle son jumè	<i>au vent , griffe son jumeau</i>
qhi vit dan l'iao.	<i>qui vit dans l'eau</i>

DEUXIÈME PRIX : 764 : Danyèle Deveaux, Arradon

Roches du ruzé capotées de blanc	<i>Pierres du ruisseau coiffées de blanc</i>
Pus aoqhun bru olva	<i>Aucun bruit en bas</i>
La groê a miz a bâs le temp	<i>Le gel a abattu le temps</i>

PREMIER PRIX : 564 : Emmanuelle Bouthillier

L'soulae s'eguermille	<i>Le soleil s'émiette</i>
Su l'ève, léz beluète afflote	<i>Sur l'eau, les étincelles flottent</i>
L'or é ao parfons	<i>L'or est dans les profondeurs</i>